

[Deutsch / German]

„Meister YunJinYeongs Koreanische Romanisierung (MYKR)“ ist eine Schreibmethode, die Meister YunJinYeong 1999 entwickelt hat, um koreanische Buchstaben in der ASCII-Eingabeumgebung vollständig zu erfassen.

Vorteile von Meister YunJinYeongs Koreanischer Romanisierung (MYKR)

Die Koreanische Romanisierung von Meister YunJinYeong (MYKR), 1999 von Meister YunJinYeong entwickelt, ist ein einzigartiges System, das es ermöglicht, jede koreanische Silbe perfekt auszudrücken und wiederherzustellen – selbst in reinen ASCII-Umgebungen.

Erstens wandelt MYKR jede Hangul-Silbe in eine feste Kombination aus Groß- und Kleinbuchstaben um, die direkt die Anfangs-, Mittel- und Endkonsonanten (CHoSeong, JungSeong, JongSeong) repräsentieren. Dies erlaubt eine exakte Eins-zu-eins-Zuordnung und eine vollständige Rückkonvertierung ohne Informationsverlust – anders als phonetische Systeme bleibt jeder Buchstabe erhalten.

Zweitens verwendet MYKR ausschließlich lateinische Standardbuchstaben (keine Zahlen, Sonderzeichen oder zweideutige Buchstaben wie l/w/x) und ist damit ideal für Dateinamen, URLs, Datenbanken und ASCII-basierte Systeme geeignet.

Drittens machen die logischen und konsistenten Regeln mit wenigen Ausnahmen das System leicht erlernbar – mit der Tabelle kann jeder Koreanisch konvertieren und wiederherstellen, ohne die Aussprache zu kennen. Konsistente Regeln (wie ‘ㄷ = oi’, ‘ㅌ = ui’, ‘ㅡ = eui’ und die Großschreibung des ersten Vokals) erleichtern zudem Automatisierung und Analyse.

Schließlich ist MYKR ideal für digitale Anwendungen: elektronische Dokumente, Big Data, Suche, Cloud und Open-Source-Projekte. Es sichert Datenintegrität, Beständigkeit, internationale Kompatibilität und einfache Verarbeitung moderner IT-Umgebungen.

'윤진영 사범의 한글 로마자 표기법(MYKR)' 변환표 'Master YunJinYeong's Korean Romanization (MYKR)' Conversion Table

Umrechnungstabelle für die koreanische Romanisierung
 von Meister YunJinYeong (MYKR)

한국어 음절(소리마디) = (머리+몸) 또는 (머리+몸+꼬리) /
 Korean Syllable = (Head+Body) or (Head+Body+Tail) /
 Koreanische Silbe = (Kopf+Körper) oder (Kopf+Körper+Schwanz)

머리 / HEAD / KOPF	몸통 / BODY / KÖRPER	한국어 'ㅇ(이응)'으로 시작하는 중성은 로마자 모음 대문자로 시작한다./ Bodies with Korean 'ㅇ [IEung]' heads begin with CAPITAL VOWELS./ Körper mit koreanischen „ㅇ [IEung]“-Köpfen beginnen mit GROSSBUCHSTABEN.	꼬리 / TAIL / SCHWANZ
초성 / initial sound / Erster Laut	중성 / medium sound / Mittlerer Laut		종성 / final sound / Letzter Laut
자음=닿소리 / CONSONANT / KONSONANT	모음 = 홀소리 / VOWEL / VOKAL		자음=닿소리 / CONSONANT / KONSONANT

머리 : 초성 / HEAD : initial sound / KOPF : Erster Laut
 자음 = 닿소리 / CONSONANT / KONSONANT

ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ	ㄱ	ㄴ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ
G	N	D	R	M	B	S		J	CH	K	T	P	H	GG	DD	BB	SS	JJ					

+

몸통 : 중성 / BODY : medium sound / KÖRPER : Mittlerer Laut
 모음 = 홀소리 / VOWEL / VOKAL

한국어 'ㅇ(이응)'으로 시작하는 중성은 로마자 모음 대문자로 시작한다./
 Bodies with Korean 'ㅇ [IEung]' heads begin with CAPITAL VOWELS./
 Körper mit koreanischen „ㅇ [IEung]“-Köpfen beginnen mit GROSSBUCHSTABEN.

ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ	ㅐ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ	ㅐ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ
a	ya	eo	yeo	o	yo	u	yu	eu	i	e	ye	ae	yae	oa	oae	oi	ueo	ue	ui	eu									
ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ	ㅐ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ	ㅐ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ
A	Ya	Eo	Yeo	O	Yo	U	Yu	Eu	I	E	Ye	Ae	Yae	Oa	Oae	Oi	Ueo	Ue	Ui	Eui									

+

꼬리 : 종성 / TAIL : final sound / SCHWANZ : Letzter Laut
 자음 = 닿소리 / CONSONANT / KONSONANT

ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ	ㄱ	ㄴ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ	ㄱ	ㄴ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ
g	n	d	r	m	b	s	ng	j	ch	k	t	p	h	gg	ss	gs	nj	nh	rg	rm	rs	rb	rt	rp	rh	bs							